

初級 CALL 教材

教師用指導書



本書は初級の学習者を対象にした教材です。コンピュータが普及した現在、それを日本語 教育に取り入れていくのは自然な流れだと思います。しかしコンピュータを意識せず自然に 活用していくようになるには、やはりある程度のコンピュータに対するスキルも必要です。 日本語力もある程度ついてからでないとパソコンの授業をするのはとうてい無理じゃないか と考える先生もいらっしゃるかもしれません。しかし初級の段階から活用していくことで更 に効果的に日本語を学習することもできるのではないかと考えました。学習者の中には日常 的にコンピュータを使っている人も最近では多く、コンピュータに関するスキルは持ってい るものの、日本語のシステムで日本語を使って操作した経験がないだけという人もいます。

先生の中にはパソコンに対して苦手意識を持っている方もいらっしゃるかもしれません。 パソコンは機械であって突然機嫌が悪くなり、いうことをきかなくなることもあります。し かし、普段からメンテナンスも行い、セキュリティ面でも管理されているパソコンなら、た いていの場合、再起動すればまた元気に動いてくれることが多いです。またコンピュータリ テラシーが高い学習者がいた場合、教師から手伝ってほしいとお願いすれば積極的に喜んで 手伝ってくれることが多いです。またトラブルが起こっても手助けできるほどのスキルを持 った学習者もいます。トラブルを恐れずどんどん活用していくことが大事な気がします。起 動途中に電源を落とすなど、よほどのことをしない限り、パソコンは壊れることはありませ ん。この教材では日本語のパソコンを使いながら日本語を楽しく勉強できるように、今まで 私が試してきたことをまとめてみました。ご活用くださりご意見を聞かせていただければ幸 いです。

> 2005 年 6 月 大内泰夫

 $\mathbf{2}$

この教材の構成

この教材は多くの日本語教育機関で使われているスリーエーネットワークの 「みんなの日本語」の課をもとに構成されています。「みんなの日本語」の学習 時間は1課あたり4.5時間くらいが目安になっていると思いますが、日本語を学 習しながら初級レベルからコンピュータのスキルも身に付けていけるように編 集しました。教材の中に出てくる言葉はクラスの中で教師が説明しながら授業を 進めていくことを前提にしているので、敢えて未習のものもいれました。日本語 の授業を進めながら、5課おきにコンピュータの授業を取り入れていくことで、 学習者にも無理なく進めることができるように配慮しました。

担当の先生へ

各項目のはじめの部分に(1 課~5 課)というように表示がありますが、これは ひとつの目安であって、必ずしも守る必要はありません。クラスの状況を考えて 担当の先生が臨機応変に対応してあげることで効率よく学習ができると思いま す。コンピュータは急なトラブルが発生することもありますから、事前に実際に パソコンを操作して、トラブルが起きないかどうか確かめておくことをお勧めし ます。授業の前に実際に一度、行うことで学習者への説明も頭の中で組み立てる ことができますし、未然にトラブルも避けることができます。また各項目で必要 なソフトや機材も動作確認をしておけば、更に効率よく授業を進めることができ ると思います。この教材にある内容は必ずしも、この通りにしなければならない ものでもなく、参考にしていただいて他の活動に応用されてもいいと思います。 少しでもこの教材がお役に立てればと思います。 目次

	にほんご つか
1	<u>日本語</u> のキーボードを <u>使</u> おう!5
	ここでの目標5
	パソコンの基本操作を覚える5
	日本語のキーボードが使えるようになる5
	キーボードでうってみよう!7
	$\frac{1}{2} \frac{1}{2} $
2	ワープロを使おう! 11
	$\neg h$
3	メールを <u>使</u> おう!12
	メールを送りましょう。
4	シャーロックになろう!14
	練習 「Google」を使って調べよう!15
5	日本語でチャットをしてみよう17
	ともだち はな <u>友達</u> とチャットで <u>話</u> しましょう18
6	^{げんこうょうし} 原稿用紙を使おう! 19
7	$\vec{T} \parallel - \vec{\tau} \downarrow \forall \vec{T} \neg - \vec{T} \dot{\tau} \dot{\tau} \dot{\tau} = \vec{T} \dot{\tau} \dot{\tau} \dot{\tau} \dot{\tau} \dot{\tau} \dot{\tau} \dot{\tau} \tau$
8	「「「」」「「」」「」」「「」」「「」」「」」「」」「」」「「」」「」」「」」
9	日本のことを調べよう! 26
,	\dot{z}
	<u>作業</u> の <u>流</u> れ
1	〕 アンケート調査をしよう!
	アンケート調査用紙の例
	<u> </u>

1 日本語のキーボードを使おう!

(1~5課程度)

ここでの目標

パソコンの基本操作を覚える

日本語のキーボードが使えるようになる

授業の進め方

はじめにパソコンの起動のしかた、終了のしかたを教えましょう。どのボタンを押せば起動し、どうすれば終了できるのか説明しながら実演して見せましょう。この段階ではまだ使える日本語も限られていますから、プロジェクタなどを活用し実際に操作しながら進めましょう。

 次にキーボードの説明をしましょう。学習者がそれぞれの国で使っているキ ーボードと日本の JIS キーボードでは同じアルファベットでも配列が異なっ ている場合もあります。これから授業で指導を進めていく上でも各キーの名 称を覚えてもらう必要がありますから、各キーの名称を言ってからリピート してもらうなど確実に覚えてもらいましょう。



ι	こに	ゆう	りょく
ローマゴ	2	入	力

あ A い I か KA き KI	う U く KU	żΕ It KE	お 0
か KA き KI	< KU	17 KF	
		V) NL	C KO
さ SA L SI・SHI -	す SU	せ SE	そ S0
たTA ちTI -	∽ TU·TSU	7 TE	と T0
な NA に NI d	Xa NU	ta NE	Ø NO
はHA ひHI 、	.3. HU · FU	∼ HE	II HO
ま MA み MI i	t MU	め ME	ŧ MO
τ YA I	μΥU		L Y0
is RA 4) RI	3 RU	れ RE	3 RO
わ WA			を W0
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
が GA ぎ GI	<"GU	げ GE	
ざZA ビZI	ず ZU	ぜ ZE	ぞ Z0
だ DA ち DI -	ゔ DU	で DE	ど DO
ば BA び BI 、	.3° BU	∽ BE	II BO
lt PA V° PI .	.;, bn	~ PE	II PO
きゃ KYA きゅ KYU :	きょ KYO	はつおん	
L & SHA L 10 SHU	Lı SHO	撥音 (ん)→「	NN
ちゃ CHA ちゅ CHU T	ちょ CHO	れい)HONN 本	(ほん)
IC * NYA IC 10 NYU I	によ NYO	GINNKOU 銀利	亍(ぎんこう)
ひゃ HYA ひゅ HYU Z	ひょ HYO	₩GINKOU ベ	.~も ΟΚ!
ZYN MYA ZYD MYU J	みょ MYO	KANNKOKU (‡	韋国)(かんこく)
りゃ RYA りゅ RYU	りょ RYO	₩ K A N K O K U	でも OK!
ぎゃ GYA ぎゅ GYU :	ぎょ GYO	^{そくおん} 伊音 (_) →	
Ľ×JA ĽøJU	じょ J0	КН (5) →	シレークた
びゃ BYA びゅ BYU て	びょ BYO	れい)ZASSI ネ	推誌 (ざっし)
ぴゃ PYA ぴゅ PYU て	ぴょ PYO	TOKKYUU 特約	急(とっきゅう)

五十音表をもとにアルファベットでひらがなをうつことを教えてあげましょう。 特に促音や撥音などはわかりにくいので、プロジェクタで表示して実際にキーボードを操作 しながら見せてあげるほうがいいです。 キーボードでうってみよう!

授業の進め方

- ここではワープロソフトを使って、実際に日本語を打ってみる練習をしましょう。使用ソフトは Microsoft Word でなくても、システムに標準でついてくるワードパッドなどでもけっこうです。習ったところまでの語彙を実際に打ってみることで学習者に日本語のパソコンが使えるという実感を持たせることも目的です。
- ひらがなはそのまま打ってエンターキーを押せばいいことを教えましょう。
- カタカナはひらがなを打ってスペースキーを押していって変換できることを 教えましょう。または入カモードをカタカナにかえれば直接カタカナが打て ることを教えてあげましょう。
- 漢字はひらがなを打ってからスペースバーを押して漢字変換することを教え てあげましょう。

指導上の注意

- 学習者のテキストには先生のチェック欄があります。ひらがなを打って間違いがないかどうか、確かめてからチェックしてあげて、次に進むようにしてあげましょう。
- カタカナの入力については日本語の中に外来語として入っているものはたいてい漢字変換と同じ要領でスペースバーを押すことによって候補がでてきますが、外国人の名前など固有のものは出てこないこともあります。その場合は入力メニューをカタカナに合わせておいて入力するやりかたを教えてあげてください。
- アルファベットからひらがなを入力することに慣れていない学習者にはテキ ストのローマ字表を参照しながら入力させてください。

れんしゅう

練習1

ろ ー まじひょう

7ページのローマ字表を見ながらつぎのことばをうってみましょう。

わたし です あなた どなた こちらは さん から はじめまして どうぞ よろしく じゃありません すみません あそこ どうも ありがとうございます たばこ いくら どちら ございます かしこまりました どういたしまして

できたら先生にみてもらいましょう。

先生のサイン

れんしゅう 練習2

Γ

カタカナをうってみましょう。

マイク	ミラー	ワット	シュミット	タワポン	ホセ
サントス	カリナ	ブラジル	ノ アメリカ	ァードイツ	インドネシア
エンジニア	7 1-1	、 コンヒ	ミューター	テレホンカー	・ド コーヒー
シャープへ	ペンシル	ボールペン	チョコレ	レート トイ	レ ネクタイ
カメラ	テープ	エレベー	-ター デハ	ペート ワイ	ン

できたら先生にみてもらいましょう。

先生のサイン

まいばん

らいしゅう

来週

れんしゅう

練習3 かんじ

ばんごう番号

いっ

漢字をうってみましょう。(ひらがなをうってスペースキー) いしゃ医者 かいしゃいん ^{なまえ} 名前 がくせい せんせい ぎんこういん ^{ざっし}雑誌 なんさい 学生 会社員 先生 銀行員 何歳 じしょ とけい しょくどう _{でんわ} 電話 きょうしつ教室 ほん じどうしゃ あさ 食堂 辞書 時計 本 自動車 朝 毎晩

chlup thlup たんじょう び 誕生日 前幹線 にちようび 何時 日曜日

できたら先生にみてもらいましょう。

先生のサイン

練習3 キーボードの早撃ちの挑戦しよう

授業の進め方

- ここではフリーソフトの「OZAWA-KEN」<u>http://www.higopage.com/ozawa-ken/</u>を利用して ゲーム感覚でタイピングの練習をしましょう。ゲーム感覚を取り入れることによって学 習者は楽しみながらタイピングの練習をすることができます。このソフトはフリーソフ トですから、事前にダウンロードして実際に教師が操作して、機能全体を把握しておい たほうがいいです。Windows 版と Mac 版があります。
- 2. プロジェクタで教師用のパソコンの画面を出して Ozawa-Ken の起動のしかたを教えます。
- レベル1からはじめ、表示されるアルファベットを学習者に口頭で言わせながらタイピングするようにしてください。
- 成績が出てくるので、レベルB以上をとれるように指導しましょう。学習者の競争心を くすぐりながら、何度も練習して次のレベルへ移れるように指導しましょう。
- レベルは1から5までありますが、各レベルでB以上が取れたら学習者のテキストの中にあるチェック欄にチェックを入れて次のレベルに進むようにしてください。

指導上の注意事項

- MacOS クラシック版は起動する前に入力モードをアルファベットにしておかないとうま く入力できません。
- このソフトには効果音も入っているので、学習者にはヘッドフォンをつけるようにした ほうがいいです。





レベル1からはじめましょう。

 レベル
 レベル1
 レベル2
 レベル3
 レベル4
 レベル5

 先生のチェック

Level B以上で合格!先生にチェックしてもらいましょう

2 ワープロを使おう!

(6~10課程度)

使用ソフト Microsoft Word (他のワープロソフトでもOK)

練習1 つぎの文章をワープロで書いてみましょう。

できたら先生にみてもらいましょう。

先生のサイン

練習2 あなたの先生にワープロで手紙を書こう!

こんにちは。先生、お元気ですか。わたしは元気です。 <u>まいあき</u> 毎朝時におきます。朝ごはんはです。学校は毎日時か
ら時までです。毎日いそがしいです。日本語のへんきょうはです が、です。
^{にちょうび} やす 日曜日は休みです。先週の日曜日はました。とても
かったです。来週の日曜日ます。先生も
いっしょにいかがですか。
じゃ、今日はこれで失礼します。
<u>(なまえ)</u> より
できたら先生にみてもらいましょう。
先生のサイン

3 メールを使おう!

(10~20課程度)

_{しょう} 使用ソフト Internet Explorer(他のメールソフトでもOK)

^{にほんご つか} 日本語が使えるメールアカウントをとりましょう。

Yahoo メール : http://www.yahoo.co.jp/

Exicite $\not\prec - \not\nu$: http://www.excite.co.jp/

Hotmail : http://www.msn.co.jp

(いつでもメールが使えるようにお気に入りに登録しておきましょう。) Internet Explorerのメニューの「お気に入りに追加」

日本語のメールアカウントをとった人は先生に日本語でメールを送りましょう。 1 ログインしましょう。IDとパスワードを入れましょう。





せんせい 先生へ

こんにちは。私は<u>くに</u>の<u>なまえ</u>です。日本語の勉強は_____ですが、 _____です。私の趣味は_____ことです。先生の趣味は何で すか。今度、教えてください。 先生は休みの日に何をしますか。私は_____たり、____たり、

します。

私は日本へ来てから、まだ_____へ行ったことがありませんから、夏休みに行き たいです。

私は_____ことができます。先生もできますか。

では、今日は これで失礼します。

しょう 使用ソフト Internet Explorer

「Google」を使いましょう。<u>http://www.google.co.jp</u>



ここに「http://www.google.co.jp」とうって「Enter キー」



練習 「Google」を使って調べよう!

しつもん 「富士山は何メートルですか?」

リエノ

富士山NET

富士山と周辺の歴史や文化、自然環境、ニュース、リアルタイムの富士山映 www.fujisan-net.jp/-17k-2005年6月22日 - キャッシュ - 関連ページ

絶景くんの富士山中継

逆さ富士がもっとも美しいシルエットで見られる絶景ポイントからお届けする 間」の富士山をお楽しみください。…山中湖は富士山の東側に位置します ら昼までは朝日があたる富士山、また夕方には富士山へのサンセット… www.vill.yamanakako.yamanashi.jp/ cyber/zekkei/zekkei.html - 10k - キャッシュ・

静岡県/富士山ビューシステム

沼津市内からの富士山のライブ映像、過去映像集、富士登山案内。 www.pref.shizuoka.jp/~live/ - 18k - 2005年6月22日 - <u>キャッシュ</u> - 関連ページ ここに次のキーワードをいれて ENTER キー

ウェブ グルー ディ 1× 富士山 何メー Google ●ウェブ全体から検索
●日本語のページを検索

ウェブ

富士山NET

富士山と周辺の歴史や文化、自然環境、ニュース、リアルタイムの富士山砂 www.fujisan-net.jp/ - 17k - 2005年6月22日 - キャッシュ - 関連ページ

絶景くんの富士山中継

逆さ 富士がもっとも美しいシルエットで見られる絶景ポイントからお届けする 間」の富士山をお楽しみください。…山中湖は富士山の東側に位置します ら昼までは朝日があたる富士山、また夕方には富士 山へのサンセット… www.vill.yamanakako.yamanashi.jp/ cyber/zekkei/zekkei.html - 10k - キャッシュ

静岡県/富士山ビューシステム

沼津市内からの富士山のライブ映像、過去映像集、富士登山案内。 www.pref.shizuoka.jp/~live/ - 18k - 2005年6月22日 - キャッシュ - 関連ページ

うまくできましたか?

では、もっと練習しましょう!

^{にほん いちばんなが かわ} 日本で一番長い川はなんですか? (

^{にほんじん}いちばん^{おお なまえ} 日本人で一番多い名前はなんですか? (

)

)

5日本語でチャットをしてみよう

(26~30課程度)

しょう 使用ソフト Yahoo メッセンジャー(他のメッセンジャーソフトでもOK) <u>http://messenger.yahoo.co.jp/</u>

🕘 Yahoo!メッセン	ンジャー	ログイン
♥ Yahoo!メタセ メタセンジャー(M)		新規ユーザー Yahoo! JAPAN IDを取得(Y) Yahoo! JAPAN IDをお持ちのユーザー Yahoo! JAPAN IDΦ: パスワード(P): ✓ IDとパスワードを保存する(R)
	Y	 ● 目動的にログインタる(A) ● ログインしたことを知らせない(Q) ログイン(L) キャンセル ヘルプ(H)
	ようこそ	
	ログイン	「ログイン」ボタンをクリック
		Yahoo メールで取ったメールアドレス
		「×××@yahoo.co.jp」の「×××」が ID
		ID とパスワードを入れてログインしましょう。

ログインしてから、「装だち」メニューから装達を追加しましょう。

ともだち友達とチャットで話しましょう

しつもん	こたえ
を装置の名前をきいてください。	
お菌はどちらですか。 乾の名前は?	
今朝、何を食べましたか。	
スポーツが好きですか。	
はい→どんなスポーツ?	
あなたのアパートでペットが飼えますか。	
林みの日はいつも何をしていますか。	
将来の夢は何ですか。	
ボランティアに参加したことがありますか。	
()	
()	

できたら先生にみてもらいましょう。

先生のサイン

6 原稿用紙を使おう!

(31~35課程度)

使用ソフト Microsoft Word

た けんこうようしけいしき (他の原稿用紙形式のあるソフトでもOK)

nv げんこう 例)原稿エディタ(シェアウェア¥3.800)<u>http://www.ftm.co.jp/sys/</u>

O's Editor 2 (シェアウェア¥2.000) <u>http://ospage.jp/soft/oseditor2/oseditor2.html</u>

テンプレート	
標準 その他の文書 ニュースレター はがき 英文 差し込み印刷	社外文書 社内文書 論文·報告書
回日 回日 回日 回日 OHP 原稿用紙ウィザ 報告書 1 報告書 2	■ ■ フレビュー
迎 論文 1 論文 2	アイコンをクリックすると フレビューが表示されます。
	新規作成 ● ドキュメント (①) ● テンプレート (①)

あとは指示に従って「次へ」を選んでいけば「原稿用紙の画面にかわります」

カーソルを移動して字を打ち込んで いきましょう。 ι te 私 ٠ は -スペースを3つあけましょう。 ア ŧ N. X ٥ IJ 将 ħ 来 がしょう 文章のはじめは1つあけましょう。 t Ø ħ IJ 7 ^{なまえ} 名前の下も1つあけましょう。 オ ケ IV. = ニア 1 で П õ 15 ŧ 1 ħ Ŀ t ŧ

げんこうようし がめん 原稿用紙の画面

練習 「私の将来」というタイトルで作文を書きましょう。

- 1. あなたはどこでうまれましたか。
- 2. いつ日本へ来ましたか。
- 3. 今、どこに住んでいますか。
- 4. 日本語の勉強はどうですか。
- 5. 日本語の勉強が終わってから、何をするつもりですか。
- 6. 将来、何がしたいですか

先生のサイン

7 グリーティングカードを作ろう!

(36~40課程度)

使用ソフト Internet Explorer

グリーティングカードサービス (2005 年 7 月現在) http://greetings.yahoo.co.jp/ <u>http://www.ynot.co.jp/</u> <u>http://greeting.rakuten.co.jp/</u> <u>http://card.biglobe.ne.jp/</u> (その他 「Google」で「グリーティングカード」で検索しましょう)

せんせい ともだち たんじょうび 先生や友達の誕生日やメールアドレスを調べておきましょう。

^{なまえ} 名前	たんじょうび	メールアドレス
先生		@
先生		@
さん		@

(検

こんにちは、ゲストさん Yahoolグリーティング

[PR] あなたの「結婚レベル」を診断してみませんか! [無料診断中]

おすすめカード

こっち向いてよ カテゴリ:イヌ

いつも気になるんだけどなかなか、話すきっかけがない し…。なんて感じのひとに送ってみては?

なかよし3兄弟 カテゴリ:シカ

とにかくボーッとしていて、なおかついっしょにボーッとで きる空気のような存在のひとに送ろう。

泣く カテゴリ:<u>ネコ</u> 泣きたくても泣けない。でも、だれかに気持ちをわかっ

ここをクリックすると送り方の説明が出てきます。

誕生日カードはここをクリック

23

Yahoo! JAPAN - ^

■はじめての方へ

・モバイル版Yahoo!グリーティングの使い

自分あてのカードや送ったカードを確認

PR

·グリーティングカードの送り方

・オリジナルカードの送り方

・カードの画像が見られない

・届いたカードを見るには

ガード確認

口台

8 Google earthを使ってみよう

(41~45課程度)

使用ソフト Google earth (http://earth.google.co.jp/) 使用機材 プロジェクタ スクリーンなど

自分の国や住んでいた町、行ったことがある場所などの紹介をしよう。

手順

- Google Earth を起動 して、プロジェクタに 映し出す。
- 教師がデモンストレ ーションしながら、拡 大、縮小などの操作も 教える
- ズームのレベルは
 「国」→「地方」→「市」
 →「町」などで行い、
 それぞれのレベルで
 説明することを伝え
 る

- 4. 学習者に話す内容を考えさせる
- 5. 準備が出来た人から発表

	説明内容
国レベル	
地方レベル	
市レベル	
町レベル	

9 日本のことを調べよう!

(41~45課程度)

使用ソフト Internet Explorer

Microsoft PowerPoint

(ロータスフリーランス、Open Office など)

使用機材 プロジェクタ スクリーンなど

友達とペアになって日本のことについて調べて発表しましょう。

れい)日本のプロ野球について

発表者		
テーマ		
話のながれ		
1 はじめ	DIZ	
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8 まとめ)	

ペアになった友達とよく相談して話のながれを考えましょう。

榨業の流れ

- 1. 二人で何について発表するかテーマを考えましょう。
- 2. テーマが決まったら、発表の流れを考えましょう
- 3. 検索サイト「Google」などを利用して情報を集めよう。
- 4. 情報を集めたら、パワーポイントを使って編集しよう。
- 5. 編集ができたら先生に間違いがないかどうか、チェックしてもらいましょう。

先生のサイン

- 6. パワーポイントを操作しながら二人で発表の練習をしましょう。
- 7. 本番! (がんばろう)
- 8. 感想、反省

よかった点	わるかった点
感想	

10 アンケート調査をしよう!

(初級終了~中級程度)

使用ソフト Internet Explorer Microsoft Word Microsoft Excel Microsoft PowerPoint (ロータスフリーランス、Open Office など)

使用機材 プロジェクタ スクリーンなど

かっどう ながれ 活動の流れ

- 1. 3~4人のグループにわかれる。
- 2. グループで話し合って何について調査するか考える。
- 3. アンケート用紙作成。
- 4. インタビューの練習
- 5. 外でインタビュー
- 6. 集計
- 7. プレゼンテーション準備
- 8. 各グループことに発表
- 9. <u>感想用紙を回収</u>
- 10. 各グループで反省会

グループメンバー		
担当教師		
テーマ		

グループのメンバーや先生と相談しながらアンケートする項目を考えましょう。

アンケート調査用紙の例

発表者に感想を書いてあとでわたしましょう。

かんそうようし 感想用紙

発表グループ		^{きにゅうしゃ} 記入者				
あとで質問する	ときのメモ					
発表グル・	ープのよかった点	発表グ	「ループのよくなかった点			
	. 19					

グループの数だけコピーして使いましょう。

まとめ

「アンケート調査」

みんなから集めた態想用紙を読んでどう思いましたか。

この調査をしてむずかしかったことはなんですか。

この活動の中でよかったことはなんですか。

この活動の中でよくなかったことはなんですか。